

Informes de rendimiento semestrales: Presentación de informes de sus actividades subvencionadas

**LEY DE VIOLENCIA
CONTRA LA
MUJER**

**INICIATIVA DE
MEDICIÓN DE LA
EFECTIVIDAD**

Este proyecto contó con el apoyo de la Subvención N.º 15JOVW-24-GK-00038-MUMU otorgada por la Oficina de Violencia contra la Mujer del Departamento de Justicia de los Estados Unidos. Las opiniones, hallazgos, conclusiones y recomendaciones expresadas en esta publicación/programa/exposición son responsabilidad del(es) autor(es) y no reflejan necesariamente las opiniones del Departamento de Justicia, Oficina de Violencia contra la Mujer.

Quiénes somos

Sus socios en la presentación de informes de rendimiento

Nuestra misión:

- Apoyar a OVW y a los adjudicatarios con la presentación de informes de rendimiento.
- Proporcionar a los adjudicatarios las habilidades, herramientas, conocimientos y recursos para demostrar el impacto, la eficacia y el valor de los programas financiados por VAWA.

Lo que vamos a tratar hoy

- Cómo acceder, completar y enviar un informe de rendimiento
- Consejos generales para presentar un informe de rendimiento exitoso
- Resumen de la presentación de informes de servicios para las víctimas y vivienda transitoria
- Dónde acudir para obtener apoyo con su informe de rendimiento

¿Qué es la herramienta IMPACT?

Indicadores * Medidas * Rendimiento * Logros * Desafíos * Asistencia técnica

- El nuevo sistema de presentación de informes por internet de OVW
- Los adjudicatarios preparan informes de rendimiento en línea utilizando la herramienta IMPACT
- La herramienta IMPACT genera un PDF que los adjudicatarios deben enviar como archivo adjunto en el sistema JustGrants

*La fecha límite de presentación de informes de rendimiento de julio a diciembre de 2025 es el
30 de enero de 2026*

Resumen del proceso de presentación de informes en IMPACT

- 1 Acceda al enlace al formulario de presentación de informes en el sitio web de VAWA MEI
- 2 Inicie un nuevo informe en la herramienta IMPACT
- 3 Complete todas las secciones, valide las entradas y finalice el informe
- 4 Descargue el informe final en formato PDF
- 5 Cargue el PDF a JustGrants

Problemas comunes de la herramienta IMPACT

- El sitio IMPACT no se carga
 - Borrar la caché y las cookies de su navegador puede ayudar a mejorar el desempeño del navegador y solucionar problemas que permiten que el sitio cargue.
- Las respuestas narrativas no se guardan
 - Las casillas de respuesta narrativa tienen límites de caracteres — si pega texto que supere el límite, no se guardará.
- Formato de archivo PDF
 - Revise detenidamente su informe PDF descargado para asegurarse de que no haya problemas de formato, como páginas faltantes o texto en exceso.
 - Si se encuentra con un problema de formato, le recomendamos que vuelva a pasar por el proceso de finalización del informe y vuelva a descargar su PDF.

Consejos para una presentación de informe exitosa

- Solo informe sobre actividades y personal subvencionados por OVW – ni más ni menos
- Utilice preguntas narrativas para aportar más detalles o explicar datos, así como para discutir éxitos y desafíos
- Acceda a recursos y grabaciones de VAWA MEI, asistencia técnica personalizada y, otras herramientas

Sección de servicios para las víctimas

- **La mayoría de los datos solicitados en esta sección son requeridos por el Congreso**
 - El Congreso quiere saber cuántas de las víctimas/sobrevivientes que solicitaron servicios fueron atendidas y cuántas no pudieron serlo
- Proporcione información en esta sección que represente **únicamente a las víctimas/sobrevivientes atendidas y a los servicios proporcionados con fondos del Programa OVW**

La confidencialidad es clave

- La confidencialidad de las víctimas atendidas es fundamental
- Nunca incluya información personal identificativa en los informes de rendimiento

Cuando informar en la sección de servicios para las víctimas

- Complete la sección de Servicios para las Víctimas **si los fondos de la subvención OVW se utilizaron para apoyar servicios a víctimas y/o servicios legales y/o de vivienda** durante el periodo de informe actual
 - Servicios para las víctimas – se proporcionaron servicios directos a las víctimas, como asesoramiento, intervención en crisis, defensa, etc.
 - Servicios legales – los fondos subvencionados apoyaron a un abogado o asistente legal que proporcionó asistencia legal
 - Vivienda – los fondos subvencionados se utilizaron para apoyar unidades de vivienda

Cuando reportar a una víctima o sobreviviente

- **Para informar a una víctima o sobreviviente:**
 1. Deben haber solicitado o aceptado algún servicio(s)
 2. El(los) servicio(s) deben estar financiados por una subvención del Programa OVW
 3. La víctima o sobreviviente debe ser una víctima principal de violencia doméstica, violencia en el noviazgo, agresión sexual o acoso
- Si una víctima o sobreviviente cumple las tres condiciones anteriores, ¡infórmelo en el formulario!**

Cuando no reportar a una víctima o sobreviviente

- Una víctima o sobreviviente no sería informada en la sección de Servicios para las Víctimas si la víctima o sobreviviente:
 - Busca solo servicios que **no están financiados** con su subvención del Programa OVW
 - **No aceptó** ninguno de los servicios subvencionados por el Programa OVW que se le ofrecieron o recomendaron
 - **No es una víctima principal** de violencia doméstica, violencia en el noviazgo, agresión sexual o acoso

Servicios para las víctimas: Pregunta 2

- **Debe reportar a las víctimas en la Pregunta 2 si los fondos subvencionados por OVW se utilizaron para proporcionar servicios directos a víctimas, servicios legales y/o vivienda durante el periodo de informe actual**
 - Servicios para las víctimas – se proporcionaron servicios directos a las víctimas, como asesoramiento, intervención en crisis, defensa, etc.
 - Servicios legales – los fondos subvencionados apoyaron a un abogado o asistente legal que proporcionó asistencia legal
 - Vivienda – los fondos subvencionados se utilizaron para apoyar unidades de vivienda

Determinación del estado del servicio

- Reporte a cada víctima/sobreviviente como ya sea atendida, parcialmente atendida o no atendida según lo siguiente:
 - **Atendida:** *Recibió todos* los servicios subvencionados por OVW que solicitaron durante el periodo de informe
 - **Parcialmente atendida:** *Recibió algunos*, pero no todos, los servicios subvencionados por OVW que solicitaron durante el periodo de informe
 - **No atendida:** *No recibió ninguno* de los servicios subvencionados por OVW que solicitó durante el periodo de informe

Parcialmente atendido o no atendido

- **Si reportó a alguna víctima o sobreviviente como parcialmente atendida o no atendida en la pregunta inicial de la sección de Servicios para las Víctimas, necesita informar las razones**
 - Insufficient or lack of services for people who are D/deaf or hard of hearing
 - Lack of childcare
 - Program reached capacity
 - Program rules not acceptable to victim/survivor
 - Program unable to provide service due to limited resources/priority setting
 - Services inappropriate or inadequate for victims/survivors with mental health issues
- Si utilizó fondos para unidades de vivienda y no se atendió a las víctimas **únicamente por falta de vivienda disponible**, marque "Programa no puede prestar servicio debido a recursos limitados" y entonces informará de la falta de vivienda disponible en la subsección de Unidades de Vivienda (Pregunta 24)

Parcialmente atendido o no atendido (Continuación)

- **Recuerde:** Lo que determina el estado de servicio de una víctima/sobreviviente es la capacidad de su organización para proporcionar el servicio subvencionado solicitado, no las decisiones de la víctima sobre continuar con los servicios
- **Errores comunes al informar en la categoría de "otros":**
 - Las víctimas no regresaron
 - La víctima rechazó los servicios
 - Servicios no ofrecidos por nuestro programa
 - No se pudo localizar a la víctima

Presentación de informes demográficos

➤ Datos demográficos

- Informe la raza/etnia y edad de cada víctima/sobreviviente
 - Las víctimas pueden ser reportadas en más de una categoría de "raza/etnia"
 - La raza/etnia total será igual o mayor que el total de víctimas atendidas y parcialmente atendidas
 - La edad total debe ser igual al número total de víctimas atendidas y parcialmente atendidas
 - Si no conoce la información demográfica de una víctima, simplemente use la categoría 'desconocida' para raza/etnia y edad, o no la reporte en la categoría de sexo.
 - **Nota:** Las víctimas nunca deberían estar obligadas a compartir información demográfica como condición de los servicios.

Informar servicios a víctimas (P12)

- **Informe solo los servicios subvencionados por OVW en la Pregunta 12 que fueron prestados a las víctimas reportadas como atendidas y parcialmente atendidas**
 - Informe el número de víctimas que recibieron un servicio determinado (columna1)
 - El total de "víctimas atendidas" en cualquier categoría individual de servicio no debe ser mayor que el total de víctimas atendidas y parcialmente atendidas
 - Informe la cantidad total de veces que se prestó un servicio determinado durante el periodo de informe(columna 2)

Servicios de apoyo de seguimiento

- **Marque "Sí" en la sección de Servicios para las Víctimas, Pregunta 14 si los fondos subvencionados por el programa fueron utilizados para prestar servicios de seguimiento a las víctimas/sobrevivientes que salieron, completaron o fueron expulsados de la vivienda transitoria (independientemente de cómo se financiara el componente residencial del programa)**

Servicios legales

- Marque "Sí" en la sección de Servicios para las Víctimas, Pregunta 16 si los fondos subvencionados por el programa fueron utilizados para prestar servicios legales (por abogados o asistentes legales) a las víctimas/sobrevivientes durante el periodo de informe actual

¿No utilizó fondos de subvenciones para unidades de vivienda?

- **Si no utilizó los fondos de su subvención OVW para apoyar unidades de vivienda durante el periodo de informe actual:**
 - Seleccione "No" en la pregunta 21
 - NO informe en las preguntas 22-31

Fondos de subvención destinados a unidades de vivienda

- **Marque "Sí" en la Pregunta 21 si los fondos de la subvención fueron utilizados para apoyar unidades de vivienda**(Unidades propiedad del programa, unidades alquiladas por el programa y/o unidades pagadas con vales o subsidios de alquiler)
- **Independientemente del tipo de unidad**(Propiedad del programa, alquilado por el programa o vales/subsidios de alquiler), **reporte las noches de alojamiento en la Pregunta 25 de la sección de Servicios para las Víctimas**

Salida o finalización de la vivienda

- **Pregunta 26** – Informe el destino de las víctimas/sobrevivientes al salir de su Programa de Vivienda Transitoria
- **Pregunta 27** – Informe sobre la percepción del riesgo de violencia al salir
- **Pregunta 28** – Duración de la estancia en el programa de vivienda transitoria
- **Pregunta 29 y 30** – Para las víctimas que fueron despedidas de su programa de vivienda transitoria, informe de su destino a partir de la finalización, por qué fueron despedidas y la duración de su estancia

Datos narrativos

- **Encontrará preguntas narrativas a lo largo del formulario**
 - Utilice las casillas de texto narrativo para describir actividades subvencionadas y proporcionar contexto adicional
 - ¡Ayude a su Especialista de Programa de OVW a comprender mejor sus datos!
- **¿Por qué es importante la información narrativa?**
 - Proporciona contexto para las cifras del informe – las cifras no cuentan toda la historia de su trabajo subvencionado
 - Proporciona información sobre el impacto que su trabajo tiene en las comunidades a las que atiende
 - Identifica tendencias emergentes, prácticas prometedoras y necesidades no cubiertas

Sección narrativa

➤ La sección final del informe se centra únicamente en preguntas narrativas:

- Estado de los objetivos y metas de su subvención (siempre obligatorio)
- Áreas en las que aun hay necesidad (obligatorias en el periodo de informe de enero a junio)
- Financiamiento permitido (obligatorio para el periodo de presentación de informe de enero a junio)
- Lecciones aprendidas respecto a enfoques efectivos para la implementación de proyectos (obligatorio si es su informe final)
- Información adicional sobre la eficacia de su programa
- Cualquier información adicional relevante sobre sus datos

¿A quién llamo para pedir ayuda? (1 de 3)

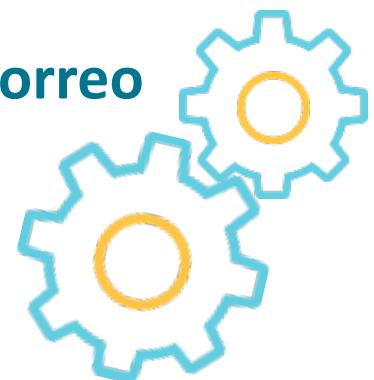
- Si tiene preguntas o necesita soporte técnico con su cuenta de JustGrants

¡Por favor, comuníquese directamente con JustGrants!

Soporte OVW de JustGrants por teléfono y correo electrónico:

1-866-655-4482

OVW.JustGrantsSupport@usdoj.gov



Sitio web de apoyo de JustGrants:

<https://justicegrants.usdoj.gov/user-support>

¿A quién llamo para pedir ayuda? (2 de 3)

- Si necesita verificar actividades subvencionadas
- Si necesita aprobación para productos/resultados
- Si no puede entregar su informe de rendimiento antes de la fecha límite

¡Por favor, comuníquese con su Administrador de subvenciones OVW!



Oficina de Violencia contra la Mujer
202-307-6026
<https://www.justice.gov/ovw>

¿A quién llamo para pedir ayuda? (3 de 3)

- Para obtener asistencia técnica y logística, con el uso de la herramienta IMPACT para completar su informe de rendimiento
- Si tiene preguntas sobre el contenido del formulario de presentación de informe
- La asistencia técnica personalizada está disponible por correo electrónico, teléfono o Zoom



Iniciativa de Medición de la Efectividad de VAWA
1-800-922-VAWA (8292)
vawamei@maine.edu
www.vawamei.org

¿Alguna pregunta?





¡Gracias!

Iniciativa de Medición de la Efectividad de VAWA

1-800-922-VAWA (8292)

vawamei@maine.edu

www.vawamei.org